

## James 4:5b Transliteration and Translations<sup>1</sup>

πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ τὸ πνεῦμα ὃ κατώκισεν ἐν ἡμῖν (THGNT)  
*pros phthonon epipothei to pneuma ha kaōkisen en hemin*  
toward envious/jealous longing/desire the spirit/Spirit the one he made dwell in us

the [human] spirit which He has made to dwell in us lusts with envy? (AMP)  
He yearns jealously over the spirit that he has made to dwell in us? (ESV)  
The spirit that dwelleth in us, lusteth after envy? (GNV)  
the Spirit who lives in us yearns jealously? (HCSB)  
The spirit that dwelleth in us lusteth to envy? (KJV)  
God yearns jealously over the spirit that he has placed in us? (MOUNCE)  
He jealously desires the Spirit which He has made to dwell in us? (NASB1995, with marginal alternative)

OR *The spirit which He has made to dwell in us lusts with envy.*

The spirit that God caused to live within us has an envious yearning?(NET)  
that the spirit he caused to live in us envies intensely? (NIV 1984, with two marginal alternatives)

OR *that God jealously longs for the spirit that he made to live in us*

OR *that the Spirit he caused to live in us longs jealously*

that he jealously longs for the spirit he has caused to dwell in us? (NIV 2011, with two marginal alternatives)

OR *that the spirit he caused to dwell in us envies intensely*

OR *that the Spirit he caused to dwell in us longs jealously*

The Spirit who dwells in us yearns jealously? (NKJV)

The Holy Spirit Whom God has given to live in us has a strong desire for us to be faithful to Him?  
(NLV)

God is passionate that the spirit he has placed within us should be faithful to him (NLT)

God yearns jealously for the spirit that he has made to dwell in us? (NRSV; cited by Moo<sup>2</sup>)

---

<sup>1</sup> <https://www.biblegateway.com/verse/en/James%204:5>

<sup>2</sup> Douglas Moo, *The Letter of James* (Grand Rapids, Michigan: William B. Eerdmans Publishing Company. 2000), 188.